

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**JANUARY 2004 TO JUNE 2004**  
**2004年1月至2004年6月**

PWP Item No. 工程編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazetteal/ Inviting Tenders 憲報公告 / 招標暫定日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及准許投標最低組別	Range of Estimate of Cost 估計造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Environmental Protection Department</b> <b>環境保護署</b>					
-	Air Quality Monitoring Stations Contract No. 5 空氣質素監測站合約第五號	Mar 2004 2004年3月	Service 服務	M1	Mr. Albert LEUNG 梁華興先生 2594 6211
<b>Highways Department</b> <b>路政署</b>					
736TH & 759TH	HY/2003/18 – Traffic Control and Surveillance System for Deep Bay Link and Hong Kong – Shenzhen Western Corridor 后海灣幹線及深港西部通道交通管制及監察系統	Jan 2004 2004年1月	ELEC / INDU 電氣裝置 / 工業用途電氣裝置	M1	Mr. W.C. LAU 劉偉才先生 2762 3603
323TH	HY/2003/27 – Reconstruction of Causeway Bay Flyover and Associated Widening of Victoria Park Road 銅鑼灣行車天橋重建及維園道擴闊工程	Jan 2004 2004年1月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M1	Mr. C.W. LAM 林志威先生 3188 3318
-	HY/2004/03 – Minor Road Projects in New Territories – Second Contract 新界區小型道路工程 – 第二合約	Feb 2004 2004年2月	RD Group A & B 道路及渠務 甲及乙組	M1	Mr. H.M. CHAN 陳浩明先生 2716 1511
711TH	HY/2003/05 – Traffic Control and Surveillance System for Route 8 八號幹線交通管制及監察系統	Feb 2004 2004年2月	ELEC / INDU 電氣裝置 / 工業用途電氣裝置	M3	Mr. K.S. NG 伍家聲先生 2762 3627
722TH & 723TH	HY/2003/20 – Noise Barriers on Fanling Highway near Choi Yuen Estate and Fanling Centre 粉嶺公路近彩園邨及粉嶺中心的加建隔音屏障工程	Apr 2004 2004年4月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M2	Mr. C.W. MOK 莫卓華先生 2762 4060
-	01/HY/2004 – Management, Operation, Installation and Maintenance of Public Lighting System in New Territories West (2004 – 2007) 新界西公共照明系統的管理、操作、安裝和保養 (2004至2007年)	Apr 2004 2004年4月	PQT ELEC 投標資格預審合格的投標者 電氣裝置	M2	Mr. K.K. NG 吳國鈞先生 2370 4808

**FORECAST OF INVITATIONS TO TENDER**  
**招標預報**

**JANUARY 2004 TO JUNE 2004**  
**2004年1月至2004年6月**

PWP Item No. 工程 編號	Contract No. & Title of Contract 合約編號及合約名稱	Probable Date of Gazettal/ Inviting Tenders 憲報公告/ 招標暫定 日期	Works Category & Lowest Group Permitted to Tender 工程類別及 准許投標 最低組別	Range of Estimate of Cost 估計 造價	Name and Tel. No. of Contact Person 聯絡人姓名及電話
<b>Highways Department</b> 路政署					
150TB	HY/2004/05 – Reconstruction of Two Footbridges across Choi Hung Road near Shatin Pass Road and Tai Shing Street 重建沙田坳道及大成街橫跨彩虹道的行人天橋	Apr 2004 2004年4月	RD Group B 道路及渠務 乙組	M1	Mr. Y.K. LAU 劉欣球先生 3188 3338
711TH	HY/2004/02 – East Tsing Yi Viaduct 青衣東高架道	May 2004 2004年5月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M4	Mr. K.S. NG 伍家聲先生 2762 3627
<b>Territory Development Department</b> 拓展署					
704CL	Contract No. TP37/03 Remaining Engineering Infrastructure Works for Pak Shek Kok Development – Package 2A 白石角發展計劃基礎設施餘下工程 – 第2A期	Jan 2004 2004年1月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M3	Mr. Y.F. TANG 鄧日輝先生 2158 5616
7706CL	Improvement to Existing Roads & Drains in Cheung Chau Old Town, Stage 2 長洲舊墟現有道路及渠道改善工程第二段	Mar 2004 2004年3月	RD Group C 道路及渠務 丙組	M1	Mr. C.H. Wong 黃俊鴻先生 2231 4435
<b>Transport Department</b> 運輸署					
6018TC	Renewal of Closed Circuit Television System on Hong Kong Area Traffic Control 更新港島區閉路電視系統	Jan 2004 2004年1月	VIDE SC 視像裝置 專門承造商	M1	Mr. W. K. Wong 黃永光先生 2852 3163

